



# ЛАМПА СВЕТОДИОДНАЯ / ԼՈՒՍԱԴԻՈՂԱՅԻՆ ԼԱՄՊ / ЖАРЫҚДИОДТЫ ШАМ / ЖАРЫҚ ДИОДДУУ ЛАМПА

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ) ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՁԵՆՆԱԿ (ԱՆՁԱԳԻՐ) ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ (ТӨЛҚУЖАТ) ПАЙДАЛАНУ БОЮНЧА КОЛДОНМО (ПАСПОРТ)

**Уважаемый покупатель! / Չարգելիվ գնորդ: / Құрметті сатып алушы! / Урматту сатып алуучу!**

Благодарим Вас за покупку продукции под товарным знаком «ЭРА» и доверие к нашей компании!

Данный документ распространяется на лампы светодиодные торговой марки «ЭРА» (LED MR11-4W-2700K-GU4, LED MR11-4W-4000K-GU4, LED MR11-4W-6000K-GU4, LED MR16-4W-827-GU5.3, LED MR16-4W-840-GU5.3, LED MR16-4W-860-GU5.3, LED MR16-6W-827-GU5.3, LED MR16-6W-840-GU5.3, LED MR16-6W-860-GU5.3, LED MR16-8W-827-GU5.3, LED MR16-8W-840-GU5.3, LED MR16-8W-860-GU5.3, LED MR16-10W-827-GU5.3, LED MR16-10W-840-GU5.3, LED MR16-10W-860-GU5.3, LED MR16-12W-827-GU5.3, LED MR16-12W-840-GU5.3, LED MR16-12W-860-GU5.3, LED MR16-16W-827-GU10, LED MR16-16W-840-GU10, LED MR16-16W-860-GU10, LED MR16-18W-827-GU10, LED MR16-18W-840-GU10, LED MR16-18W-860-GU10, LED MR16-20W-827-GU10, LED MR16-20W-840-GU10, LED MR16-20W-860-GU10, LED MR16-24W-827-GU10, LED MR16-24W-840-GU10, LED MR16-24W-860-GU10) и предназначен для руководства по их транспортировке, хранению и утилизации.

Շտրիքավորված է «ԸՌԱ» արևմտաբլանդի արտադրանքը գեղեր և մեր քվեերդյանը վստահելու համար:

Տվյալ փաստաթղթը նշանակում է «ԸՌԱ» արևմտաբլանդի նշանի լրատարրային լամպերի համար և Նախատեսված է դրանց միացնել և շահագործման աշխատանքներում ղեկավարվելու համար:

Ցիգե «ԸՌԱ» տաуар белгисінің өнімін сатып алушыңыз және біздің компаниямызға сенім көрсеткеніңіз үшін алғысымызды білдіреміз! Осы құжат «ЭРА» таяуар белгисінің жарықдиодты шамдарына таралады және оларды іске қосуға және пайдалануға арналған.

«ЭРА» товарды белгисі менен әндүрүмдү сатып алғандығыңыз жана биздин компанияға болгон ишеничтіңіз үчүн Сизге ыраазычылык бидиребиз! Ушул документ «ЭРА» соода маркасынын жарык диоддуу лампаларына колдонулат жана аларды туташтыруу жана пайдалануу боюнча колдонмо үчүн арналган.

**! Внимательно изучите данное руководство перед использованием изделия и сохраните его до конца срока эксплуатации.**

### **! Информация о видах опасных воздействий**

Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации и течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

**! Նախքան արտադրատեսակի օգտագործելը՝ ուշադիր ուսումնասիրե՛ք այս ձեռնարկը և այն պահպանե՛ք մինչև շահագործման ավարտը:**

**! Տեղեկավորվելու միասնապար ներգործությունների տեսակների մասին**

Վրտարանը չի պարունակում վնասող ազդեցության համար վտանգավոր և վնասակար նյութեր, որոնք վարող են արտադրվել արտադրանքի ծառայման ժամկետի ընթացքում՝ լրջ շահագործման կանոնների պահպանման դեպքում:

**! Бұйымды қолданудан бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны қолдану мерзімінің соңына дейін сақтаңыз.**

**! Қауіпті әсер етудің түрлері туралы ақпарат**

Бұйымның құрамында оны қолданудың ережелерін сақтаған кезде бұйымның қызмет ету мерзімі бойы пайдалану үдерісінде бөліне алатын адам денсаулығына қауіпті және зиянды заттар тек жоқ.

**! Бұюмдү колдонуордун алдында бұл колдонмону көңүл қуюп оқуп чығыңыз жана пайдалануу мөөнөтүңүн аягына чейин аны сақтаңыз.**

**! Қоркунчуту таасирлердин түрлерү жөнүндө маалымат**

Буюм адынн саламаттыгы үчүн, анын пайдалануу эрежелерин сактаган учурда буюмдун кызмат мөөнөтүңүн ичинде пайдалануу процессинде белүңүп чыга турган коркунчуту жана зыяндуу заттар жоқ.

### **1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ / ԸՆԴՆԱԼՈՒՐ ՏԵՆԵԿՆՈՒՅՈՒՆՆԵՐ / ЖАЛПЫ МƏЛІМЕТТЕР / ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР**

Лампы светодиодные торговой марки «ЭРА» предназначены для использования в качестве источников света в осветительных приборах промышленного, офисного, коммунального и бытового назначения. Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электromагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

«ԸՌԱ» արևմտաբլանդի նշանի լրատարրային լամպերը նախատեսված են արդյունաբերական, գրասենյակային, կոմունալ և կենցաղային նշանակության լրատարրման սարքերում որպես լուսի աղբյուր օգտագործելու համար: Վրտարանը համապատասխանում է «Տնտեսական առաքվարդունների անվտանգության մասին» ՄՍ ՏՄ 004/2011 պահանջներին, TR CU 020/2011 «Տեղեկատվական արդարաբանների էլեկտրամագնիսական համատեղելիություն», TR CU 037/2016 «Էլեկտրական և ռադիոէլեկտրոնիկայում վտանգավոր նյութերի օգտագործման արևմտաբլանդի մասին»:

«ЭРА» таяуар белгисінің жарықдиодты шамдар өнеркәсіптік, кеңсе, коммуналды және тұрмыстық тағайындаудағы жарықтандыру аспаптарының жарық көздері ретінде пайдалануға арналған. Өнім К0 ТР 004/2011 «Төменгі вольтті жабдықтың қауіпсіздігі туралы» талаптарына сәйкес келеді, TR CU 020/2011 «Техникалық жабдықтың электромагниттік үйлесімділігі», TR CU 037/2016 «Электр және радиоэлектроникада қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы».

«ЭРА» соода маркасынын жарык диоддуу лампаларын өнер жайлык, кеңселик, коммуналдык жана тұрмуш-тиричилик багытындағы жарықтандыру аспаптарда жарык булагы катары пайдалану үчүн арналган. Өндүрүм ББ ТР 004/2011 «Төмөн вольттүу жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө» талаптарына ылайык келет, TR CU 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», TR CU 037/2016 «Электр жана радиоэлектроникада коркунчуту заттарды колдонууну чектөө жөнүндө».

### **2. КОМПЛЕКТНОСТЬ / ԼՐԱԿԿԱՍՈՒՅՈՒՆՆԵՐ / ЖЫНТЫҚТЫЛЫҚ / КОМПЛЕКТҮҮЛҮГҮ**

Комплектность поставки приведена в таблице 1. / Առաքման լրագնվածությունը ներկայացված Աղյուսակ 1-ում: / Жеткізілім жынтығы 1-кестеде келтірілген. / Жеткируүүнүн комплекттүүлүгү 1-таблицада келтирилген.

Таблица 1. / Աղյուսակ 1: / 1-кесте. / 1-таблица.

Лампа светодиодная, шт. / Լուսավորիչային լամպ, հավ / Жарықдиодты шам, дана. / Жарық диоддуу лампа, даана	1
Руководство по эксплуатации (Паспорт), экз. / Շահագործման ձեռնարկ (Անձագիր), օրինակ / Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық (Төлқұжат), дана. / Пайдалануу боюнча колдонмо (Паспорт), нуска	1
Упаковка, комплект / Փաթեթավածք, լրակազմ / Қаптамасы, жынтық / Таңгак, комплект	1

### **3. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ / ԱՎՄԱՆԱԳՈՒՅՈՒՆ ԴՎԱՆԱՆԵՐԸ / ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ / ҚООПСҮЗДҮК ТАЛАПТАРЫ**

3.1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Подключение изделия к неисправной электропроводке.

ԱՐԳԵՎՈՒՄ Է: Վրտարանը անասր է կնկարահարողագծին միացնել:

**ТҮЙҮМ САЛЫНАДЫ!** Бұйымды жарамсыз электр сымдар жүйесіне қосуға.

**ТҮЙҮМ САЛЫНАТ!** Буюмдү бузук электр өткөргүчкө туташтыруу.

3.2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Эксплуатация изделия с механическими повреждениями.

ԱՐԳԵՎՈՒՄ Է: Մեխանիկական վնասվածքներով արտադրանքի շահագործումը:

**ТҮЙҮМ САЛЫНАДЫ!** Механикалык закъимданулары болған бұйымды пайдалануға.

**ТҮЙҮМ САЛЫНАТ!** Буюмдү механикалык зыңга учуроосу менен пайдалануу.

3.3 Монтаж/демонтаж и чистку лампы осуществлять только при отключенном электропитании сети.

Լամպի մոնտաժումն ու պապումնառումը իրականացնել միայն էլեկտրամատուցման ցանցի անջատված վիճակում:

Շաման մոնտաժը/ծեղաչեղուք մեն տառտրդյ ձելնիң электр куаты сөндірілген кезде жүзеге асыруға.

Қуроо/ажыратуу жана лампаны тазалоону тармактын өчүрүлгөн электр азығында ғана атқару керек.

3.4 Во избежание несчастных случаев не подвергайте изделие воздействию огня и воды.

Դճարխտը դեպքերի իրականելու նպատակով՝ մի ձեթարելեք արտադրանքը կրակի և ջրի ազդեցությանը:

Հաստայիմ օգնաղдарե՛ք болдырмау үшін бұйымды су мен оттың әсеріне ұшыратпаңыз.

Қырсықтарды болтүрбоо үчүн буюмдү отко жана сууга душар кыбыңдатың.

#### 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ / ՇԱԿԱԳՐՈՇԽՍ / ԲԱԻԴԱԼԱՆՍ / ԲԱԻԴԱԼԱՆՍՍ

4.1 Изделие не предназначено для работы с регуляторами яркости (диммерами) / Արևոտղարներ նախատեսված չէ պայծառության կարգավորիչների (դիմեր) հետ աշխատելու համար: / Բայան жарықтык реттегіштерімен (диммерлермен) жұмыс істеуге арналмаған / Бюям жарықтыкты жөндөгү (диммерлер) менен иштөөгө арналган эмес



4.2 Не допускается использование лампы при наружном освещении в открытых светильниках. / Արգելվում է ավանդ շահագործվող բաց լուսատուներում արևափն լուսավորման ժամկետ: / Ашық шырағандарда сырттан жарықтандырылған кезде шамды пайдалануға рұқсат етілмейді. / Лампаны тышкы жарықтандыруунун ачык шамчырактарда пайдалануға жол берилбейт.

4.3 Не рекомендуется использовать лампу в полностью закрытых светильниках во избежание ее перегрева и преждевременного выхода из строя. / Գերախառցումը և ժամկետի շուտ շարժը ընդ փակող լուսատուներում նախատեսվող խորհուրդ չի տրվում լավագույն օգտագործելու լիով փակ լուսատուներում: / Шамнын артык кызуун және істен алын ала шығуын болдырмау үшін шамды жабық шырағандарда пайдалануға рұқсат етілмейді. / Лампанын ысып кетишинен жана убактысынан эрте эле иштбей калуусун алдын алуу үчүн, аны толугу менен жабык шамчырактарда пайдалануға сунушталбайт.

4.4 Чистку поверхности изделия следует производить мягкой сухой или слегка влажной тканью. Не допускается применение растворителей и агрессивных моющих и абразивных средств. / Արևոտղարի մակերեսի մաքրումը կատարել միայն չոր կամ քիչ խոնավ գործվածքով Արգելվում է լուծիչների և ագրեսիվ վառիչ և հիվանաչիչ միջոցների օգտագործումը: / Зубымың бәткі қабатын жұмсақ курғақ немесе сал ылғал шүберекпен жүргізген жөн. Эриткіштерді және агрессивті жуғыш және абразивті құралдарды қолдануға рұқсат етілмейді. / Бюямдун бетин жумшақ, курғақ же бир аз ным чүпүрөк менен тазалоо керек. Эриткитчерди жана агрессивдүү жуугуч, абразивдик каражаттарды колдонууга жол берилбейт.

Таблица 2. / Աղյուսակ 2. / 2-кесте. / 2-таблица.

Технические требования и характеристики	LED MR11-4W-2700K-GU4	LED MR11-4W-4000K-GU4	LED MR11-4W-6000K-GU4	LED MR16-4W-827-GU5.3	LED MR16-4W-840-GU5.3	LED MR16-4W-860-GU5.3	LED MR16-6W-827-GU5.3	LED MR16-6W-840-GU5.3	LED MR16-6W-860-GU5.3	LED MR16-8W-827-GU5.3	LED MR16-8W-840-GU5.3	LED MR16-8W-860-GU5.3	LED MR16-10W-827-GU5.3	LED MR16-10W-840-GU5.3	LED MR16-10W-860-GU5.3	LED MR16-12W-827-GU5.3	LED MR16-12W-840-GU5.3	LED MR16-12W-860-GU5.3	LED MR16-6W-827-GU10	LED MR16-6W-840-GU10	LED MR16-6W-860-GU10	LED MR16-8W-827-GU10	LED MR16-8W-840-GU10	LED MR16-8W-860-GU10	LED MR16-10W-827-GU10	LED MR16-10W-840-GU10	LED MR16-10W-860-GU10	LED MR16-12W-827-GU10	LED MR16-12W-840-GU10	LED MR16-12W-860-GU10
Цоколь / Լամպակապ (ցողոկ)	GU4			GU5.3												GU10														
Мощность, Вт / Զորոտրոնը, Վտ	4			4		6		8		10		12		6		8		10		12										
Номинальный ток, А / Ավանական հոսանք, Ա	0,03			0,03		0,05		0,07		0,09		0,10		0,05		0,07		0,09		0,10										
Световой поток (не менее), лм/Вт / Լույսի ինքն, լմ/Վտ	320			320		480		640		800		960		480		640		800		960										
Эффективность, Лм/Вт / Արդյունավետություն, լմ/Վտ																			≥80											
Цветовая температура, К / Պակասի ջերմաստիճանը, Կ	2700	4000	6000	2700	4000	6500	2700	4000	6500	2700	4000	6500	2700	4000	6500	2700	4000	6500	2700	4000	6500	2700	4000	6500	2700	4000	6500	2700	4000	6500
Индекс цветопередачи, Ra / Պակասադրոման ցուցիչը, Ra																			≥80											
Номинальное напряжение, В / Ավանական լարումը, Վ															230															
Диапазон питающих напряжений, В / Արևոտղ լարումների ընդգրկումը, Վ															170-265															
Частота питающей сети, Гц / Արևոտղ ցանցի հաճախավորությունը, Զց															50/60															
Температура эксплуатации, °С / Շահագործման ջերմաստիճանը, °С															- 25 °С ... +50 °С															
Габаритные размеры, мм / Գաբարիտի չափերը, մմ	35x41															50x46		50x56												
Срок службы, ч / Օնայվան ժամկետը, ժամ.															35000*															

\* гарантийные обязательства, установленные производителем, в течение которых им принимаются претензии от потребителей  
 \* պարտավորվածքներ, սահմանված արտադրողի կողմից, որոնք ընդգրկվում են պահանջարկի նախապահանքները:  
 \* өндірісшімен белгіленген кепілдік міндеттемелері, оларды қолдану кезінде тұтынушылардан наразылықтар қабылданды  
 \* өндүрүүчү тарабынан белгіленген кепилдик милдеттемелер ичинде, алар керектөөчүлөрдөн дооматтарды кабыл алышат

4.5 При обнаружении неисправности или по истечении срока службы изделие утилизировать в соответствии с п.8 инструкции. / Անսարքույթ կամ ծախային ժամկետի լրանալու դեպքում՝ արտադրանքն օգտակար եղ իրականի 8-րդ վերին համալսարանային: / Жарамсыздығын анықтаған кезде немесе қолдану мерзімі аяқталған кезде бұйымды нұсқаулықтың 8-т. сәйкес кәдеге жарату керек. / Бузуктук анықталғанда же қызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин буюмду нускаманын 8-п. ылайық утилизациялоо керек.

**5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՈՒԹԱԳԻՐԸ / ТЕХНИКАЛЬСКИЕ СИПАТТАМАЛАРЫ / ТЕХНИКАЛЬСКИЕ МҮНӨЗԾՄӨԼӨՐՅ**

Основные технические характеристики лампы приведены в таблице 2 / Լամպի իրենթակախ ստեղծարարը ներկայացված են Աղյուսակ 2-ով: Шамдардың негізгі техникалық сипаттамалары 2-кестеде келтірілген. / Лампалардың негізгі техникалық мүнөздөмөлөрү 2-таблицада келтирилген.

**6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ / ՓՈՆԱԳՐՈՒՄ ԵՎ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ / ТАСЫМАЛДУУ ЖӨНӨ САҚТАУ / ТАШУУ ЖАНА САКТОՕ**

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке изготовителя при температуре окружающей среды от минус 50 до плюс 45 °С с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

Արտադրանքի փոխադրումն ու պահպանումը իրականացվում է արտադրողի փաթեթավորման և արտադրողի փաթեթավորման ընդհանուր կանոններով: Արտադրանքը պահպանելու և փոխադրելու համար պահանջարկը ներկայացված են Աղյուսակ 2-ով:

Бұйымды тасымалдау мен сақтау қоршаған ортаның температурасы минус 50 бастап плюс 45 °С дейін кезінде, механикалық зақымдар мен атмосфералық жауын-шашынның әсерінен сақтук шараларын сақтай отырып, өндiрушiнiң қаптамасында жүзеге асырылуы тиis.

Буюмду ташуу жана сактоо даярдоочунун таңгаында, механикалык бузулуудан жана атмосфералык жаандын таасиринен сактык чараларын сактоо менен, курчап турган чөйрөнүн минус 50ден плюс 45 °Ска чейинки температурада таңгактарда өндүрүлүүгө тийиш.

**7. РЕАЛИЗАЦИЯ / ԻՐԱՑՈՒՄԸ / САТЫП ӨТКІЗՅ / САТУՕ**

Специальные требования к реализации не установлены / Իրականը հաստի պահանջներ սահմանված չեն: / Сатып өткізуге ерекше талаптар қойылған жоқ. / Сатуға атайын талаптар белгиленген эмес.

**8. УТИЛИЗАЦИЯ / ՕԳՏԱՎԱՆՈՒՄ / КӘДЕГЕ ЖАРАТУ / УТИЛИЗАЦИЯЛО**

Таблица 3. / Աղյուսակ 3: / 3-кесте. / 3-таблица.

Наименование изделия: Արտադրատեսակի անվանումը՝ Бұйымның атауы: Буюмдун аталышы:	Лампа светодиодная Լուսադիոդային լամպ / Жарықдиодты шам / Жарык диоддуу лампа
Тип изделия Արտադրատեսակի տեսակը Бұйымның түрі Буюмдун түрү	Источник света Լուսի աղբյուրը / Жарық көзі / Жарык булагы
Модель изделия Արտադրատեսակի մոդельը Бұйымның үлгісі Буюмдун модели	LED MR11-4W-2700K-GU4, LED MR11-4W-4000K-GU4, LED MR11-4W-6000K-GU4 LED MR16-4W-827-GU5.3, LED MR16-4W-840-GU5.3, LED MR16-4W-860-GU5.3 LED MR16-6W-827-GU5.3, LED MR16-6W-840-GU5.3, LED MR16-6W-860-GU5.3 LED MR16-8W-827-GU5.3, LED MR16-8W-840-GU5.3, LED MR16-8W-860-GU5.3 LED MR16-10W-827-GU5.3, LED MR16-10W-840-GU5.3, LED MR16-10W-860-GU5.3 LED MR16-12W-827-GU5.3, LED MR16-12W-840-GU5.3, LED MR16-12W-860-GU5.3 LED MR16-6W-827-GU10, LED MR16-6W-840-GU10, LED MR16-6W-860-GU10 LED MR16-8W-827-GU10, LED MR16-8W-840-GU10, LED MR16-8W-860-GU10 LED MR16-10W-827-GU10, LED MR16-10W-840-GU10, LED MR16-10W-860-GU10 LED MR16-12W-827-GU10, LED MR16-12W-840-GU10, LED MR16-12W-860-GU10
Товарный знак: Ապրանքանիշ՝ Тауар белгісі Товардык белги	«ЭРА» / «ԷՌԱ»
Страна изготовитель: Արտադրող երկիր՝ Өндiрушi ел Даярдоочу мамлекет	Китай / Չինաստան / Қытай / Китай
Наименование изготовителя: Արտադրողի անվանումը՝ Өндiрушiнiң атауы Даярдоочунун аталышы	ATL Бизнес (ШэньЖэнь) КО., ЛТД (ATL Business (Shenzhen) CO., LTD.)
Адрес изготовителя: Արտադրողի հասցեն Өндiрушiнiң мекенжайы Даярдоочунун дарегі	KHP, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901 (PRC, 518054, Shenzhen, Nanshan District, Chuangye street, North Baolicheng Building, room 901)
Информация для связи с изготовителем Թեղեկատվություն արտադրողի հետ կապվելու համար Өндiрушiмен хабарласуға арналған ақпарат Даярдоочу менен байланышу үчүн маалымат	atl_company@163.com
Импортер: Արմուծող՝ Импорртаушы: Импортоочу:	Информация об импортере указана на индивидуальной упаковке Արմուծողի մասին տեղեկատվությունը նշված է անհատական փաթեթավորման վրա փակցված պիտակին: Импорртаушы туралы ақпарат жеке қаптамада орналасқан заттаңбада көрсетілген. Импортоочу туралуу маалымат жеке таңгакта жайгаштырылған энбелгиде көрсөтүлген.
Соответствие нормативным документам: Համապատասխանությունը կոդակախվածին փաստաթղթերին Нормативтік құжаттарға сәйкестік Ченедмдик документтерге ылайық келиши	TR TS 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» TR TS 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» TR TS 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» Արտադրատեսակը համապատասխանում է «Տվյալները սարքավորման անվտանգության մասին» «Տվյալները սարքավորման անվտանգության համակարգիչի համար» «Եվրոպական տեխնիկայի և ռադիոէլեկտրոնիկայի արտադրանքներում վտանգավոր նյութերի օգտագործման սահմանափակումների վերաբերյալ» Бұйым КО TR 004/2011 «Төменгі вольтті жабдықтың қауіпсіздігі туралы» талаптарына сәйкес келеді «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» «Электр техникасы мен радиоэлектроника өнімдерінде зиянды заттарды пайдалануды шектеу туралы» Буюм талаптарға жооп береді ЕБ TR 004/2011 «Төмен вольттік жабдуунун коопсуздуу жөнүндө» «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги» «Электр инженериясы жана радиоэлектроника продуктуларында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндө»
Дата изготовления Արտադրման ամսաթիվը՝ Өндiрiлгeн күнi: Даярдоо күнү:	Указана на лампе Կատեգորիայով է լամպի վրա Шамда көрсетілген Чыракта көрсөтүлген

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации. / Արտադրանքն անհրաժեշտ է օգտագործելու համապատասխան տարածաշրջանի օրենսդրության պահանջների համաձայն: / Буйымды өткізу аумағы заңнамасының талаптарына сәйкес кәдеге жарату қажет. / Буюмду сатуу аймағынын мыйзамдарынын талаптарына ылайык утилизациялоо зарыл.

**9. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ / ՏԵՆԵՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԱՐՏԱԴՐԱՆԵՍԱԿԻ ՍԱՍԻՆ / БУЙЫМ ТУРАЛЫ МƏЛИМЕТТЕР / БУОМ ТУУРАЛУУ МААЛЫМАТТАР**

Сведения об изделии приведены в таблице 3. / Արտադրանքի մասին տեղեկությունները ներկայացված են Աղյուսակ 3-ում: / Буйым туралы мәліметтер 3-кестеде келтірілген. / Буюм тууралуу маалыматтар 3-таблицада келтирилген.

**10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА / ԵՐԱՄԻԹԱԶԻՆ ՊԱՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ / ԿԵՍԻԼԴԻԿ ՄԻՆԴԵՏՄԵԼԵՐ / ԿԵՍԻԼԴԻԿ ՄԻԼԴԵՏՄԵԼԵՐ**

10.1 Гарантийный срок эксплуатации составляет 2 года со дня продажи, при соблюдении условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве. Երաշխիքային շահագործման ժամկետը վաճառքի օրվանից 2 տարի է՝ սույն ձեռնարկում նշված շահագործման պայմանների պահպանման դեպքում:

<p>Модель изделия Արտադրանքնակի մոդելը Буйымның үлгісі Буюмдун модели</p>	<p>Место продажи Վաճառքի վայրը Сату орны Сатуу жери</p>	<p>Дата продажи Վաճառքի ամսաթիվը Сату күні Сатуу күнү</p>	<p>Штамп магазина и подпись продавца Խանութի դրոշմավիճիք և վաճառողի ստորագրությունը Дүкеннің мертаңбасы және сатушының қолы Դүкөндүн бұրч мөөрү жана сатуучунун օղու</p>

10.2 Продукция не подлежит гарантийному обслуживанию в случае: / Արտադրանքը ենթակա չէ երաշխիքային սպասարկման եթե՝ / Կурлыгы келеси жағдайда кепілді қызмет етуге жатпайды: / Өндүрүмдүн кепилдик тейлөөсү төмөнкү учурларда болбойт:

- наличия механических повреждений или следов вскрытия корпуса; / -անվախ են մեխանիկական վնասվածքներ կամ մարմնի (պառլայնի) բացվելու հետքեր. / -механикалық зақымданулары немесе корпуста ашу іздері болғанда; / -механикалық бузуулар же корпусту ачуу іздері бар болсо;
- нарушения условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве. / -խախտված են սույն ձեռնարկում շարադրված շահագործման պայմանները: / -осы нұсқаулықта жазылған пайдалану шарттарын бұзғанда. / -ушул колдонmodo жазылған пайдалануу шарттары бузулса.

Замена вышедшей из строя электротехнической продукции осуществляется в точке продажи при наличии кассового чека и корректно заполненного гарантийного талона.

Տարբեր դրուր ելած (վաճախված) էլեկտրատեխնիկական արտադրանքի վրիթարկմանը իրականացվում է վաճառքի կետերում՝ դրամարկային կտրոնի և ճիշտ լրացված երաշխիքային կտրոնի անվարձման դեպքում:

Істен шыққан электр техникалық өнімді ауыстыру кассалық чегі және дұрыс толтырылған кепілдік талоны болғанда сату орнында жүзеге асырылады:

Иштебей калган электр-техникалык өндүрүмдү алмаштыруу, кассалык чектин жана туура толтурулган кепилдик талонунун бар болуусунда, сатуу түйүндө ишке ашырылат:

